

خطة تدريسية

الكتاب في تعلم العربية - الكتاب الثاني - الدرس ٣ - تمرينان ١٩ و ٢٠

مدة الحصة: ٧٥ دقيقة

إعداد الخطة: فاليري مونتيس

جامعة تكساس في أوستن

الإستعداد للصف: يقوم الطلاب بالواجب التالي (٤٥):

- ١) دراسة قواعد "من ال...+ المصدر" ص ١٣٣-١٣٤
- ٢) دراسة العبارات في الجدول ص ١٣٣ والاستماع الى العبارات على الموقع
- ٣) تمرين ١٧ (ب) (على الموقع)

أهداف الحصة هي

- ١) التدرّب على استعمال تركيب "من ال... " في تمرين ١٩
- ٢) التركيز على الدقة الفهم والتعبير عن طريق الترجمة في تمرين ٢٠

التسخين (٥ دقائق): تسلّم الأستاذة على الطلاب وتوزّع الواجبات أو التصحيحات وتجب عن أي أسئلة من الطلاب عن الواجب أو الاسكتشات ثم تشرح الهدف من نشاطات اليوم

تمرين ١٩ (ص ١٣٤): استعمال تركيب "من ال... " (٢٥ دقيقة)

- تقسم الأستاذة الطلاب إلى مجموعات ثنائية وتطلب منهم أن يقرأوا التعليمات ثم تراجع معهم المثال وتوضح لهم ما هو المطلوب في التمرين.
- يبدأ الطلاب العمل على جملهم وتقوم الأستاذة والمعيدة بالتجول بين المجموعات لمساعدة الطلاب في التركيز على الاستخدام الصحيح لتعبير "من ال... + مصدر" بشكل خاص. ومن الممكن أن نجيب على أي أسئلة تتعلق بكيفية استخدام هذا التركيب بالفصحى بمقابل اللهجات بالدوران بين المجموعات للتوجيه والمساعدة.
- بعد الانتهاء تطلب الأستاذة من بعض الطلاب أن يعطوها الجمل التي جاءوا بها.

تمرين ٢٠ (ص ٢٠): الترجمة (٤٠ دقيقة)

- تقسم الأستاذة الطلاب إلى مجموعات ثنائية وتعطي كل مجموعة من اثنين مسمى (أ) أو (ب)

- يقرأ التعليمات في تمرين ٢٠ (ص ١٣٥) وتذكرهم الأستاذة بأننا يجب أن نقوم بالترجمة باستخدام الفصحى وأيضاً التفكير في كيف نقول الجملة بالعامية.
- تطلب الأستاذة من كل طالبين في مجموعة (أ) أن يعملوا على ترجمة الجمل ١-٣-٥-٧-٩-١١ وكل طالبين في مجموعة (ب) الجمل ٢-٤-٦-٧-٨-١٠.
- تتجول الأستاذة والمعيدة بين الأزواج لمساعدة الطلاب في البحث عن التعبير الصحيح بالعربية.
- بعد انتهاء الطلاب من العمل على ترجماتهم تقسم الأستاذة السبورتين في الصف الى ١١ قسماً بحيث نكتب في كل قسم واحدة من الجمل من ١-١١.
- تطلب الأستاذة من كل مجموعة أن تكتب على اللوح واحدة من الجمل التي قامت بترجمتها.
- بعد انتهاء كل المجموعات من الكتابة تراجع الأستاذة الجمل مع الصف ككل ونقوم بتصحيح أي إشكاليات في الترجمة.
- بعد الانتهاء من كل جملة تطلب الأستاذة من المجموعة أن تقول شفويّاً كيف نعبر عن الجملة المترجمة بالعامية.